

# **С**ЧАМПИОН®

## *Power & force*

### **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРНЫЕ НОЖНИЦЫ УДЛИНЕННЫЕ НТЛВ360**

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана +7(7172)727-132  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93



Единый адрес для всех регионов: [сnp@nt-rt.ru](mailto:сnp@nt-rt.ru) || [www.champion.nt-rt.ru](http://www.champion.nt-rt.ru)

## СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	3
ВВЕДЕНИЕ .....	4
ПРЕДОСТЕРЕГАЮЩИЕ НАКЛЕЙКИ .....	5
ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ .....	6
РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ УЗЛОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ .....	7
СБОРКА .....	8
АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ .....	9
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО .....	10
ХРАНЕНИЕ. ТРАНСПОРТИРОВКА.....	11

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	<b>HTLB360</b>
Длина резки, мм	400
Максимальный диаметр веток, мм	18
Число ходов лезвий, мин	3000
Максимальная продолжительность работы, мин	70
Номинальное напряжение зарядного устройства, В/Гц	230/50
Номинальная мощность зарядного устройства, Вт	100
Напряжение зарядки аккумулятора, В	36
Ток зарядки, А	2
Тип аккумуляторной батареи	Li-ion
Номинальное напряжение АКБ, В	36
Емкость АКБ, А/час	2,6
Время полной зарядки, мин	100
Уровень звукового давления, дБ	72
Уровень шума, дБ	84

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления

# ВВЕДЕНИЕ

## Уважаемый пользователь!

Благодарим за покупку продукции Champion. В данном руководстве приведены правила эксплуатации инструмента Champion. Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте инструмент в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а так же руководствуясь здравым смыслом. Сохраните инструкцию, при необходимости Вы всегда можете обратиться к ней.

Линейка техники Champion постоянно расширяется новыми моделями. Продукция Champion отличается эргономичной конструкцией, обеспечивающей удобство её использования, продуманным дизайном, высокой мощностью и производительностью.

В связи с изменениями в технических характеристиках содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному инструменту. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию отдельных деталей без предварительного уведомления. Имейте это в виду, читая руководство по эксплуатации.

## ПРЕДОСТЕРЕГАЮЩИЕ НАКЛЕЙКИ

	Прочтите инструкцию по эксплуатации перед началом работы.		Не работайте в дождь.
	Предупреждение. Опасность.		При работе надевайте защитные очки, заглушки для ушей (беруши) или наушники. Надевайте защитную каску, если есть опасность падения предметов и ушиба головы.
	Для защиты рук при работе используйте нескользящие перчатки		Опасность отскока посторонних объектов.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Аккумуляторные ножницы являются инструментом для подрезки живой изгороди с высокой скоростью движения ножей. Во время работы должны быть предприняты специальные меры предосторожности для того, чтобы снизить вероятность возникновения несчастных случаев. Беспечность или неправильное использование может стать причиной серьезных травм. Прочтите эту инструкцию перед использованием и неукоснительно ее соблюдайте.



### **ВНИМАНИЕ!**

Аккумуляторные ножницы предназначены для нечастого использования в домашнем или приусадебном хозяйстве в таких общих областях применения, как расчистка зарослей кустарника, обрезка ветвей, и т. д. Аккумуляторные ножницы не предназначены для профессионального либо интенсивного использования в течение длительного времени.

# ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите данное руководство. Ознакомьтесь с аккумуляторными ножницами прежде, чем приступать к эксплуатации. Ознакомьтесь с работой рычагов управления. Знайте, что делать в экстренных ситуациях. Обратите особое внимание на информацию, которой предшествуют следующие заголовки:



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

*Невыполнение требования инструкции может привести к смертельному исходу или получению серьезных травм.*



## **ОСТОРОЖНО!**

*Невыполнение требования инструкции может привести к получению травм средней тяжести.*



## **ВНИМАНИЕ!**

*Невыполнение требования инструкции приведет к повреждению оборудования.*

1. Не работайте ножницами, если вы устали, находитесь под воздействием алкоголя или сильнодействующих лекарственных препаратов.
2. Работайте в защитных очках, защитной обуви, плотно облегающей одежде, защитных перчатках и защитном шлеме.
3. Не позволяйте никому подходить к вам при обрезке веток. Не допускайте в рабочую зону посторонних лиц и животных. Безопасная рабочая зона не менее 15 м.
4. Перед началом работы очистите рабочую зону от посторонних предметов, которые могут попасть в ножи. Займите устойчивое положение.
5. При работающем двигателе ножницы являются источником высокой опасности - соблюдайте предельную осторожность.
6. Перед запуском двигателя убедитесь в том, что рабочие ножи не соприкасаются с посторонними предметами.

7. Прежде чем поставить ножницы на землю, выключайте двигатель.

8. При обрезке зажатых и напряженных веток и сучьев будьте готовы к тому, что они могут отскочить после ослабления натяжения.

9. При работах на высоте всегда используйте подъемную платформу. Запрещается работать на лестнице, на дереве, в неустойчивом положении, на высоте выше уровня плеча, одной рукой.

10. Техническое обслуживание ножниц должен производить только квалифицированный специалист в авторизованном сервисном центре.

11. При транспортировке используйте соответствующий защитный чехол на рабочие ножи.

12. Не работайте ножницами возле огнеопасных жидкостей или газов, вне зависимости от того, где вы находитесь, в помещении или на улице. Результатом может быть взрыв и/или пожар.

13. Работайте в перчатках и следите, чтобы руки были теплыми. При длительной работе под воздействием вибрации может развиться синдром белых пальцев. Работа в перчатках и контроль над теплотой рук снижают риск развития синдрома белых пальцев. При появлении симптомов этого заболевания сразу же обратитесь к врачу.

14. Не работайте ножницами во время дождя, а также в сыром или влажном помещении.

15. При подключении аккумуляторной батареи убедитесь в том, что выключатель двигателя находится в положении выключено.

16. Никогда не беритесь руками за обрезанный материал. Удаляйте защемленный отрезанный материал только при выключенном аппарате.

17. При работе удерживайте ножницы за изолированные рукоятки, возможен контакт со скрытой электропроводкой.

18. Для защиты от ударов электрическим током не работайте ближе 15 метров от линии электропередачи.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ УЗЛОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

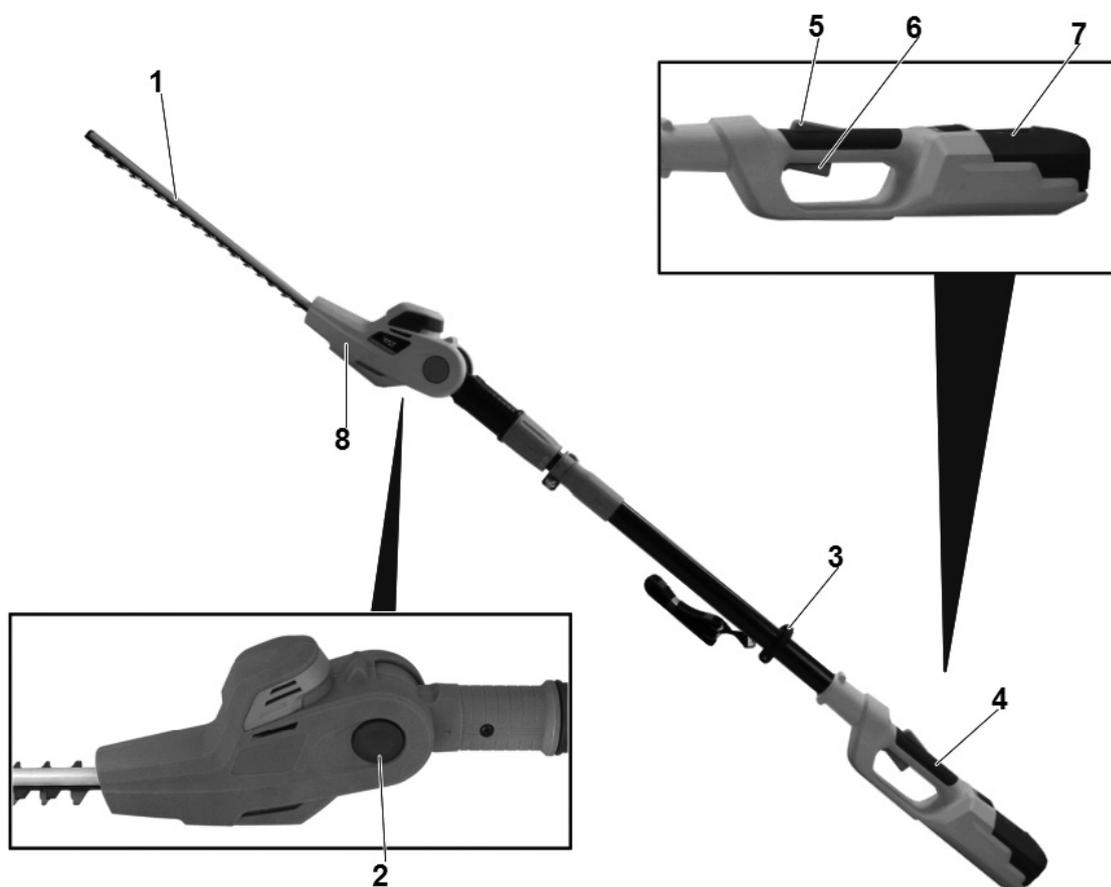


Рис.1

1.	Режущий механизм
2.	Кнопка деблокировки узла привода
3.	Хомут крепления ремня
4.	Задняя рукоятка
5.	Рычаг блокировки
6.	Рычаг включения
7.	Аккумуляторная батарея
8.	Узел привода ножей

## СБОРКА

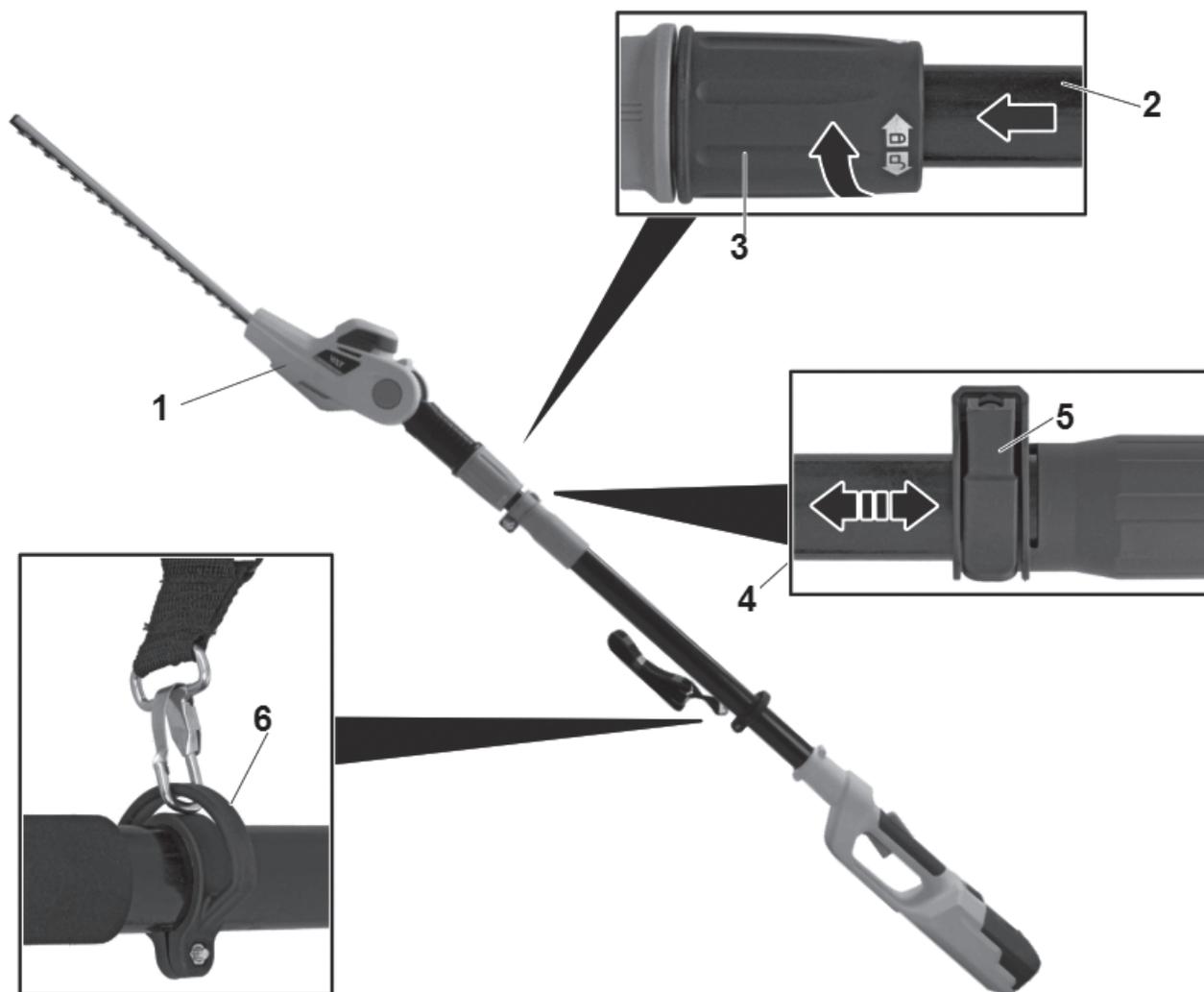


Рис.2

Установите узел привода ножей (1) на штангу (2) и зафиксируйте гайку (3).

Присоедините ремень в скобу на штанге (6).

Для регулировки длины штанги разблокируйте рычаг (5) и выдвиньте штангу на требуемую длину. Заблокируйте рычаг (5).

Для установки требуемого угла наклона рабочих ножей нажмите кнопку (2) Рис.1 и поверните узел на требуемый угол до его фиксации.

# АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Ножницы оснащены литиево-ионной аккумуляторной батареей, которая не требует обслуживания.



Рис.3

1. Кнопка контроля уровня заряда батареи
2. Контрольные лампочки заряда батареи

Для проверки уровня заряда аккумуляторной батареи необходимо нажать кнопку (1) Рис.3

1. Горят 3 контрольные лампочки – батарея полностью заряжена.
2. Горят 2 контрольные лампочки – батарею необходимо зарядить.
3. Горит 1 лампочка – батарея полностью разряжена.



## ВНИМАНИЕ!

Перед первым использованием необходимо зарядить.



## ВНИМАНИЕ!

Во время работы не позволяйте аккумуляторной батарее полностью разрядиться. Своевременно производите подзарядку аккумуляторной батареи.

## ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

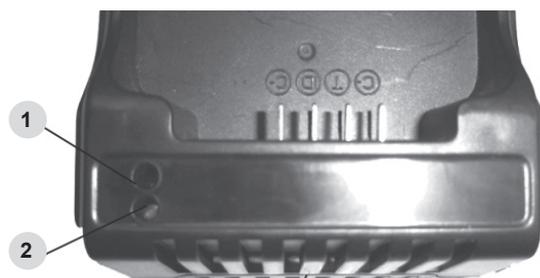


Рис.4



## ВНИМАНИЕ!

При использовании аккумуляторная батарея нагревается. Перед зарядкой дайте батарее остыть до комнатной температуры.

Перед подключением убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на табличке зарядного устройства. Подключите зарядное устройство в сеть. Лампочка (1) Рис.4 загорится зеленым цветом. При установке аккумуляторной батареи в зарядное устройство лампочка (2) загорится красным цветом, лампочка (1) будет гореть зеленым цветом. При полностью заряженном аккумуляторе лампочки 1 и 2 загорятся зеленым цветом. Если обе лампочки мигают, батарея либо горячая, либо холодная. Перед зарядкой батарею следует охладить/нагреть. Если зеленая контрольная лампочка гаснет, а красная мигает, значит аккумуляторная батарея неисправна.

1. Храните аккумуляторную батарею в заряженном состоянии при температуре +15°C. Хранение разряженной батареи приведет к выходу ее из строя.

2. Во время работы избегайте перегрузки аккумуляторной батареи. Перегрузка приведет к перегреву батареи и выходу ее из строя.

3. Не подвергайте аккумуляторную батарею внешним механическим воздействиям (удары, падения и т.д.). Это приведет к внутренним повреждениям батареи и быстрому выходу ее из строя.

4. Не превышайте максимальное время зарядки аккумуляторной батареи. Не оставляйте батарею в зарядном устройстве в течение нескольких дней подряд.

5. Не заряжайте аккумуляторную батарею, которая не использовалась без подзарядки более 12 месяцев.

6. Заряжайте аккумуляторную батарею при температуре окружающего воздуха не ниже +10°C.

7. Не используйте для работы аккумуляторную батарею, которая в процессе зарядки сильно нагревается.

8. Не используйте для работы аккумуляторную батарею, которая имеет трещины или сколы на корпусе.

9. Во время зарядки никогда не оставляйте аккумуляторную батарею без присмотра.

10. Рекомендуемая глубина разряда аккумуляторной батареи не более 80%.

11. Храните аккумуляторную батарею в прохладном, сухом месте при температуре 10÷20°C. Избегайте попадания прямых солнечных лучей.

12. Предотвращайте аккумуляторную батарею от замерзания. Батарея, которая хранилась ниже 0°C более 60 минут, должна быть утилизирована.

13. Аккумуляторная батарея содержит вещества, вредные для окружающей среды. Аккумуляторная батарея должна быть переработана или утилизирована экологически безопасным способом.

## ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

1. Перед использованием проверьте соответствие напряжения зарядного устройства и наружной сети. Никогда не подключайте зарядное устройство, если напряжение сети не соответствует напряжению зарядного устройства.

2. Держите зарядное устройство и аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.

3. Не используйте поврежденное зарядное устройство.

4. Не используйте зарядное устройство для зарядки аккумуляторной батареи с других инструментов.

# **С**HAMPION®

*Power & force*

**Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию отдельных деталей без предварительного уведомления.**

**После прочтения инструкции сохраните ее в доступном надежном месте.**

**Архангельск** (8182)63-90-72  
**Астана** +7(7172)727-132  
**Белгород** (4722)40-23-64  
**Брянск** (4832)59-03-52  
**Владивосток** (423)249-28-31  
**Волгоград** (844)278-03-48  
**Вологда** (8172)26-41-59  
**Воронеж** (473)204-51-73  
**Екатеринбург** (343)384-55-89  
**Иваново** (4932)77-34-06  
**Ижевск** (3412)26-03-58  
**Казань** (843)206-01-48

**Калининград** (4012)72-03-81  
**Калуга** (4842)92-23-67  
**Кемерово** (3842)65-04-62  
**Киров** (8332)68-02-04  
**Краснодар** (861)203-40-90  
**Красноярск** (391)204-63-61  
**Курск** (4712)77-13-04  
**Липецк** (4742)52-20-81  
**Магнитогорск** (3519)55-03-13  
**Москва** (495)268-04-70  
**Мурманск** (8152)59-64-93  
**Набережные Челны** (8552)20-53-41

**Нижний Новгород** (831)429-08-12  
**Новокузнецк** (3843)20-46-81  
**Новосибирск** (383)227-86-73  
**Орел** (4862)44-53-42  
**Оренбург** (3532)37-68-04  
**Пенза** (8412)22-31-16  
**Пермь** (342)205-81-47  
**Ростов-на-Дону** (863)308-18-15  
**Рязань** (4912)46-61-64  
**Самара** (846)206-03-16  
**Санкт-Петербург** (812)309-46-40  
**Саратов** (845)249-38-78

**Смоленск** (4812)29-41-54  
**Сочи** (862)225-72-31  
**Ставрополь** (8652)20-65-13  
**Тверь** (4822)63-31-35  
**Томск** (3822)98-41-53  
**Тула** (4872)74-02-29  
**Тюмень** (3452)66-21-18  
**Ульяновск** (8422)24-23-59  
**Уфа** (347)229-48-12  
**Челябинск** (351)202-03-61  
**Череповец** (8202)49-02-64  
**Ярославль** (4852)69-52-93

Единый адрес для всех регионов: [сnp@nt-rt.ru](mailto:сnp@nt-rt.ru) || [www.champion.nt-rt.ru](http://www.champion.nt-rt.ru)